

KÜRTEST INTERGOLD / MEDAILLE INTER-OR LIBRE

Datum/Ort / Date / lieu: 22. Juli 2001 La Chaux-de-Fonds
Anmeldefrist / Délai d'inscription: 7. Juli 2001 (Datum des Poststempels)
Keine Nachmeldungen / Pas d'inscriptions tardives
Einschreibengebühr / Finance d'inscription: Fr. 120.--
Keine Startberechtigung bei verspäteter Einzahlung
Paielement tardif mène à l'exclusion

Die Anmeldung hat durch den Club zu erfolgen. Die Einschreibengebühr muss bis spätestens zur Anmeldefrist auf das **PC-Konto 30-106-9, Berner Kantonalbank, 3001 Bern, zugunsten BEKB Interlaken, 42 3.781.362.52 79050, Schweizer Eislauf-Verband, 3000 Bern**, einbezahlt werden, und zwar versehen **mit dem Namen des Läufers** und dem **Vermerk „INTERGOLD-TEST“**. Einschreibengebühren werden keine zurückbezahlt, wenn der Test stattfindet.

L'inscription doit être faite par le club. La finance d'inscription doit être réglée d'ici à la fin du délai d'inscription au **compte de chèques postaux 30-106-9, Berner Kantonalbank, 3001 Berne, en faveur de BEKB Interlaken, 42 3.781.362.52 79050, Schweizer Eislauf-Verband, 3000 Berne**, et ceci avec le nom du patineur et la mention „MEDAILLE INTER-OR“. La finance d'inscription ne sera pas remboursée si le test peut avoir lieu.

Minimal 10 Kandidaten / minimum 10 candidats.

Die angemeldeten Kandidaten werden über Zeitplan und Organisation durch ihre Clubs orientiert.
Les candidats inscrits seront informés sur l'horaire et l'organisation du test par leurs clubs.

DIE LIZENZKARTE MIT DEM ABSCHNITT DES EINZAHLUNGSSCHEINES IST NOTWENDIG.
LA CARTE DE LICENCE AVEC LA QUITTANCE DU BULLETIN DE VERSEMENT EST NECESSAIRE.

Der Abschnitt über die Einzahlung der Startgebühr ist dem Schiedsrichter vorzuweisen.
La quittance du paiement des finances d'inscription est à présenter au juge-arbitre.

Anmeldung an / Inscription à: Schweizer Eislauf-Verband, Zentralsekretariat, Maulbeerstrasse 14, 3011 Bern

TK Kunstlauf: Christina Lüssi, Präsidentin - Béatrice Pfister, Tests CT

ANMELDUNG FÜR DEN KÜRTEST INTERGOLD / INSCRIPTION POUR LA MEDAILLE INTER-OR

Name + Vorname / Nom + prénom	Adresse	Tel.	Name des Trainers Nom du professeur
1.			
2.			
3.			

Die Summe von / la somme de frs. wurde einbezahlt am / a été réglée le
....., den / le

Adresse und Unterschrift des Clubs, dem die Unterlagen geschickt werden sollen:
Adresse et signature du club à qui doivent être envoyés les documents:

